



July 2024  
Lipiec 2024

## Dom Orła Białego - White Eagle House

### Biuletyn - Newsletter

Związek Polaków w Geelong

Polish Community Association in Geelong Inc

46-48 Fellmongers Rd. Breakwater 3219

Tel. 52 291009 Email: [reception@whiteeaglehouse.com.au](mailto:reception@whiteeaglehouse.com.au)

Web Address: [www.whiteeaglehouse.com.au](http://www.whiteeaglehouse.com.au)

President: Henry Szkuta

General Manager: Jacqui Bisby

#### Wiadomości po Polsku

#### News in English

### Wspólne oświadczenia wicepremierów Polski i Australii

#### Joint statements of Deputy Prime Ministers of Poland and of Australia

Być może wiecie lub nie, że wicepremier **Richard Marles** odwiedził Ukrainę pod koniec kwietnia tego roku, aby wesprzeć ją pakietem pomocy wojskowej. Po tej wizycie udał się do Warszawy, aby podziękować polskiemu rządowi za nieustającą pomoc i zaangażowanie na rzecz Ukrainy. Poniżej przemówienia wicepremierów Polski i Australii. Dom Orła Białego w Geelong został wspomniany w przemówieniu pana Marlesa w Warszawie.

You may or may not be aware that Deputy PM, **Richard Marles**, visited Ukraine at the end of April this year to support Ukraine with a military aid package. After that visit, he went onto Warsaw to thank the Polish Government for their ongoing assistance and commitment to Ukraine. Below are speeches of the Polish and Australian Deputy Prime Ministers. The White Eagle House in Geelong gets a mention in Mr. Marles' speech in Warsaw.

#### Henry Szkuta

#### POLSKI WICE PREMIER I MINISTER OBRONY NARODOWEJ WŁADYSŁAW KOSINIAK-KAMYSZ:



„Bardzo dziękuję, drogi kolego, wicepremierze i ministrze obrony Australii, chciałbym wyrazić naszą wdzięczność za wizytę. Australia jest wypróbowanym przyjacielem Polski, jest świetnym partnerem gospodarczym, ale także partnerem w dziedzinie obronności i wojskowości. Australia ściśle współpracuje z NATO – z Organizacją Traktatu

Północnoatlantyckiego – jest naszym partnerem i przyjacielem. Pracujemy razem, mamy wspólną historię. Rozmawiając z wicepremierem Marlesem, wspomniałem o dużej diasporze Polaków – osób polskiego pochodzenia mieszkających w Australii. Wymieniliśmy się informacjami o Polonii rozianej po całym świecie. Rozmawiałem z panem wicepremierem, że w czasach Solidarności bardzo ważnym było umożliwienie Polakom wyjazdu nie tylko do Wielkiej Brytanii, Francji, Ameryki i Kanady, ale także do Australii – to jest historia, którą dzielimy. Pracujemy razem

#### AUSTRALIAN DEPUTY PRIME MINISTER AND MINISTER FOR DEFENCE, RICHARD MARLES:



“Well, thank you, Deputy Prime Minister. I want to begin by being very grateful for the way in which you have hosted me and my delegation here today. There is something very personal about the relationship between Australia and Poland. **There is a very significant Polish diaspora in Australia, a very large Polish community. Even in my hometown of Geelong, the White Eagle House is the home of a Polish community - a very vibrant community centre, which I have visited on many occasions.** So, as we talk about ways in which we can engage together more strategically in the future, this conversation is happening on a very strong foundation of trust, a very strong foundation of personal links.

I want to commend you, Deputy Prime Minister, for Poland's leadership in the way in which you have worked

w wielu różnych miejscach i na wielu różnych polach, na wielu różnych kontynentach. Łączą nas powiązania gospodarcze i wojskowe. Jeśli chodzi o współpracę wojskową, to planujemy negocjować i miejmy nadzieję podpisać porozumienie w dziedzinie obronności między Polską a Australią. Zamierzamy się wzajemnie wspierać i monitorować sytuację w Europie, ze szczególnym uwzględnieniem sytuacji na Ukrainie. Zamierzamy nadal wspierać Ukrainę. Pragnę wyrazić głęboką wdzięczność wicepremierowi ale całej Australii za wsparcie Ukrainy za ten ogromny wysiłek gospodarczy i finansowy, aby wesprzeć Ukrainę w zakresie pomocy humanitarnej, ale także wsparcia wojskowego. Australijscy żołnierze byli obecni w Polsce, wspierając nas w zabezpieczaniu dostaw dla Ukrainy. Bardzo to doceniamy i jako kraj, który sąsiaduje z Ukrainą, bardzo, bardzo cenimy sobie Wasze wsparcie.

Zdajemy sobie sprawę z sytuacji geopolitycznej na Pacyfiku, doceniamy rolę, jaką Australia odgrywa w globalnym bezpieczeństwie wraz ze Stanami Zjednoczonymi. A biorąc to pod uwagę, tym bardziej doceniamy Wasze zaangażowanie w Europie i dziękuję za dostarczenie Waszych samolotów, samolotów E-7A w ochronę przestrzeni powietrznej w Polsce. Misja australijska dobiegła końca i mamy nadzieję, że odbędzie się również w przyszłości – o tym rozmawialiśmy z wicepremierem Marlesem. Chcemy wspólnie pracować na rzecz poprawy naszych więzi gospodarczych, ze szczególnym uwzględnieniem przemysłu obronnego i wojskowego. Zamierzamy brać udział w różnych wydarzeniach i przygotowywać oferty dla naszych przemysłów obronnych, ważnym aspektem naszej współpracy jest też wymiana doświadczeń, nasi żołnierze, nasze wojsko mogą dzielić się swoimi doświadczeniami ze sprzętem, który posiadają oba nasze kraje. Na przykład F35 – Australia ma spore doświadczenie, a polscy oficerowie z pewnością skorzystają z doświadczenia australijskich kolegów.

Bardzo dziękuję Panu Premierowi za obecność w Warszawie i dziękuję za wsparcie i współpracę. Dziękuję bardzo, a teraz głos należy do pana, panie wicepremierze”.



in organising Europe, but certainly in supporting Ukraine in defending against Russia’s appalling invasion of its country. What we saw happen over two years ago with the Russian invasion of Ukraine simply cannot be allowed to stand. The idea of a large country seeking to impose itself on a smaller neighbour – not by reference to international law, but simply by reference to power and might – simply cannot be allowed to stand at this moment in time. It is an affront to the global rules-based order. What we understand is that Australia’s national interest is deeply engaged in the maintenance of the global rules-based order around the world. In the Indo-Pacific of course, but also here in Eastern Europe. That is why we are so concerned by what’s happened in Ukraine, why we are so determined to play our part in supporting Ukraine so that they are able to resolve this conflict on their terms. When we look to the way in which Poland has provided leadership, we are very inspired by that and deeply grateful for it. And we look at Poland as a country with whom we have strategic alignment now, but with whom we share values. Both democracies with a deep history and connection to democracy. And in a world which has become increasingly smaller and more interdependent, where events in eastern Europe are having an impact on the way countries see events playing out in the Indo-Pacific, and visa versa, it means that, as we focus on our region, on the Indo-Pacific, of course, we can only do that by having an eye to what’s occurring everywhere in the world and particularly what’s occurring here in eastern Europe. So we are very committed to supporting Ukraine in its conflict with Russia, but we have also become much more illuminated about what is occurring in Europe and in that sense the relationship with Poland is put into sharp relief and we see that there is an enormous opportunity for our two countries to work together. We look forward to working with you to look at ways in which we can reach agreements in respect defence cooperation, as you said, in relation to defence industry. We now find ourselves using common F35s, as an example. We look at the growing Polish defence industry and see the opportunities in relation to that.

So, we very much look forward to looking at ways in which we can cooperate more at a defence-to-defence level, but also ways in which we can share our experiences on different sides of the world, but as two countries with shared values and share a common commitment to the maintenance of the global rules-based order. Deputy Prime Minister, thank you very much again for having me here. It is an honour to be able to meet with you today and we very much look forward to taking our relationship to the next level in the future”.

### **Stowarzyszenie Polskich Kombatantów na paradzie z okazji ANZAC Day w Geelong**

Kontynuując 60-letnią tradycję, Stowarzyszenie Polskich Kombatantów (SPK) Koło nr 12 w Geelong z dumą wzięło udział w tegorocznej paradzie ANZAC Day. Z pierwotnej grupy SPK Koła nr 12, która w 1964 roku otrzymała pozwolenie od Geelong RSL na udział w corocznej paradzie ANZAC, pozostał już tylko pan **Mieczysław Nadolski**. Krewni i przyjaciele byłych działaczy SPK nadal spotykają się każdego roku, aby kontynuować dziedzictwo swoich przodków i defilować w paradzie. Ufamy, że ta piękna

### **Polish Ex-servicemen’s Association at ANZAC Parade in Geelong**

Continuing the tradition over the last 60 years, the Polish Ex-servicemen’s Association Branch No. 12 in Geelong proudly took part in this year’s ANZAC Day Parade in Geelong. Although all but ONE of original members of the Association who were granted permission by the Geelong RSL in 1964 to take part in the annual ANZAC Parade, are no longer with us, the relatives and friends of these past members continue to come together each year to carry on the legacy of the past members of the

tradycja będzie kontynuowana jeszcze przez wiele lat. Po paradzie z okazji Dnia ANZAC, Polonia zebrała się na okolicznościowym lunchu w Domu Orła Białego przy Fellmongers Rd. Obiad został przygotowany przez wspianą obsługę naszego Bistro.

Sześć lat temu Związek Polaków w Geelong ufundował pamiątkową tablicę ku czci polskich byłych żołnierzy i członków SPK, którzy nie tylko służyli w alianckich siłach zbrojnych podczas II wojny światowej, ale także odegrali ważną rolę w życiu Polonii w Geelong. W związku z tym, po obiedzie wszyscy goście zostali zaproszeni przez obecne władze SPK Koła nr 12, prezesa **Stanisława Jakubowskiego** i sekretarza **Kazimierza Nogę**, do ceremonii złożenia kwiatów przy tablicy znajdującej się przy Domem Orła Białego. Wiązanek składał pan Mieczysław (Max) Nadolski – ostatni żyjący członek pierwotnego składu Stowarzyszenia Pan Nadolski skończy 96 lat w październiku tego roku!



**Mr Jakubowski & Mr Noga assisting Mr Nadolski lay the Wreath at the SPK Memorial Plaque**

### Nasz „Pokój Pamięci”

Chciałbym skorzystać z okazji, aby poinformować członków ZPWG i naszych przyjaciół, że Zarząd ZPWG uznał za ważne, aby dziedzictwo założycieli i członków różnych organizacji polonijnych, które istnieją i istniały w społeczności Geelong, nie zostało zapomniane.



*“It’s all complete”*

*“Nareszcie skończona praca”.*

**Marek Anderson**

W tym celu ZPG utworzyło „Pokój Pamięci” w Domu Orła Białego. Dedykowany jest on założycielom i członkom organizacji, które zaczęły powstawać już w 1952 roku.

W „Pokoju Pamięci” znajdują się zdjęcia i artefakty, które opowiadają historię polskich grup i organizacji w Geelong, w tym Związku Polaków w Geelong (który w ciągu ostatnich 73 lat nosił różne nazwy), Stowarzyszenia Polskich

Polish Ex-servicemen’s Association in Geelong. We trust this proud tradition will be continued for many more years to come.

After the ANZAC Day Parade in the City of Geelong, the Polish community gathered for an ANZAC Day Luncheon at the White Eagle House in Breakwater prepared by our wonderful Bistro staff.



**Longest serving (19 years) President of SPK, Mr. Max Nadolski and current President Mr. Stanley Jakubowski**

Six years ago, the Polish Community Association in Geelong Inc. set up a Memorial Plaque in honour of the Polish Ex-servicemen in Geelong, who not only served with allied armed forces during WWII, but also played an important role in the life of the Polish community in Geelong. Hence, after the luncheon, guests were all invited by the current President and Secretary of the Ex-servicemen’s Association, **Mr Stanley Jakubowski** and **Mr Kazimierz Noga**, to join with the only surviving original member of the Ex-servicemen’s Association, **Mr. Mieczysław (Max) Nadolski**, to lay the wreath at the site of Memorial Plaque at the White Eagle House.



**Przy składaniu Wieniec – At the Wreath Laying**

### Our “Memory Room”

I would like to take this opportunity to inform members and friends of the Polish Community Association (PCA) in Geelong and the White Eagle House that the PCA Committee felt that it was important to ensure that the legacy of founders and members of the various Polish community organisations that exist and existed in the Geelong community are not forgotten. To that end, the PCA has set up a “Memory Room” at the White Eagle House. It is dedicated to founders and members of organisations, some of which had its roots from far back as 1952. The “Memory Room” houses photos and artifacts that tell the history of Geelong Polish groups and formal organisations including, Polish Community Association (which has had different names during the

Kombatantów Koła Nr 12, Zespołu Tanecznego „Krakowiak”, Klubu Sportowego „Syrena” Sports Club, Polskiego Chóru Kościelnego im. Stanisława Moniuszki oraz Polskiego Młodzieżowego Chóru „Promyki”.



Nasz  
„Pokoje  
Pamięci”  
Our  
“Memory  
Room”

W „Pokoju Pamięci” znajdują się również oficjalne Sztandary SPK Koła Nr 12 oraz Związku Polaków w Geelong. Zapraszam członków i przyjaciół Związku do odwiedzenia naszego specjalnego Pokoju, który, mam nadzieję, pomoże przypomnieć nasze dziedzictwo. Mam nadzieję, że zachęci również do kontynuowania dziedzictwa zostawionego nam przez minione pokolenia Polaków w Geelong.

Chciałbym podziękować **Markowi Andersonowi** za jego cenną pomoc w założeniu naszego „Pokoju Pamięci” w Domu Orła Białego, oraz stworzeniu kompilacji nagrań z przedstawień Zespołu „Krakowiak” i Polskiej Grupy Teatralnej „Tęcza”, stanowiący część ekspozycji. **Projekt został zrealizowany dzięki dofinansowaniu ze środków Stowarzyszenia Polskich Kombatantów Oddział Australia i Związku Polaków w Geelong. Realizację projektu wsparło także Australian Multicultural Community Services (AMCS).**

**Henryk Szkuta**  
Prezes, ZPG

## Święto Konstytucji 3 Maja i Dzień Matki



Wejście  
szteandarów  
SPK i ZPG

Entrance of  
the Official  
Banners of  
Polish Ex-  
Servicemen’s  
Association &  
the PCA

W niedzielę 5 maja Polonia z Geelong i nasi australijscy przyjaciele zebrali się, aby świętować 231. rocznicę uchwalenia pierwszej Konstytucji Polski, proklamowanej przez **króla Stanisława Poniatowskiego** 3 maja 1791 roku. Była to również pierwsza konstytucja proklamowana w Europie i druga na świecie, po konstytucji Stanów Zjednoczonych.

Jako prezes ZPwG z dumą wygłosiłem tradycyjny referat z okazji **Święta Konstytucji 3 Maja**. Opowiedziałem

last 73 years), Polish Ex-Servicemen’s Association Branch No.12, The “*Krakowiak*” Dance Ensemble, The “*Syrena*” Sports Club, The Polish Church Choir “*Stanisław Moniuszko*” and the Polish Youth Choir. “*Promyki*” (Little Rays of Light).

The *Memory Room* also holds the official Banners of the Polish Ex-Servicemen’s Association Branch No.12 and the Polish Community Association in Geelong Inc.

I invite members and friends of the Polish community to visit our special Room, which I hope will help remind and hopefully assist to continue the legacy of past generations of Poles in Geelong.



Finally, the SPK & PCA Banners have found a prominent place at the Club.

Wreszcie, sztandary SPK i ZPG znalazły zaszczytne miejsce w Klubie

I would like to thank **Marek Anderson** for his valuable assistance to me in setting up our “*Memory Room*” at the White Eagle House and well as creating a montage of videos for the displays in the Room. A montage of past performances of the *Krakowiak* Ensemble and “*Tęcza*”, our Polish Drama Group. **The Project was jointly funded by the National Body of SPK Association and the PCA and through a kind donation from AMCS.**

Henryk Szkuta, President, PCA

## Poland’s Constitution Day & Mother’s Day

On Sunday, 5<sup>th</sup> May, the Geelong Polish community our Australian friends came together to celebrate the 231<sup>st</sup> Anniversary of the Poland’s first Constitution, proclaimed by **King Stanisław Poniatowski** on 3<sup>rd</sup> May 1791. It was also the first constitution proclaimed in Europe and second in the world after that of the United States.

As President of the PCA, I was proud to make the traditional **3<sup>rd</sup> May Constitution Day** presentation. I took our guests briefly through Poland’s rich history to the ultimate proclamation of Poland’s first Constitution and to the first step toward the democratisation of the Nation.



Sadly, however, 18 months later, the Constitution was nullified, due to strong opposition by the Polish nobility, who were not happy with the democratic freedoms the Constitution afforded to the townspeople and the peasant class. This was followed by the third and final

po krótko naszym gościom o bogatej historii Polski, aż do ostatecznego proklamowania pierwszej polskiej Konstytucji i do pierwszego kroku w kierunku demokratyzacji państwa. Opowiedziałem także, że niestety, 18 miesięcy później, Konstytucja została unieważniona z powodu silnego sprzeciwu polskiej szlachty, która nie była zadowolona ze swobód demokratycznych, jakie Konstytucja dawała mieszczanom i chłopom. Potem nastąpił trzeci i ostateczny rozbiór Polski przez jej sąsiadów – mocarstwa rosyjskie, pruskie i austro-węgierskie, oraz upadek Polski jako narodu na następne 123 lata.



**Pan Noga i Prezes SPK, pan Jakubowski ze sztandarem**

Około 80 gości wzięło udział w uroczystości odbywającej się w Domu Orła Białego. Uroczystość rozpoczęła się od oficjalnej prezentacji sztandarów Stowarzyszenia Polskich Kombatantów w Geelong i Związku Polaków w Geelong, po którym nastąpiło odśpiewanie hymnów narodowych Polski i Australii.

Byliśmy również bardzo zaszczytzeni obecnością pani **Elżbiety Drozd OAM**, CEO **Australian Multicultural Community Services**, organizacji sponsorującej nasze środowe i piątkowe grupy seniorów w Domu Orła Białego.

Po prezentacji mojego referatu, nasi goście delektowali się polskim barszczem i pieczonym kurczakiem, przygotowanym i podanym przez pracowników naszego Bistro.



**Wręczenie Dyplomu i kwiaty Pani Siwickiej i Pani Matczakowej jako „Matki w roku 2024”**

Część obchodów Dnia Matki rozpoczęła się zaraz po obiedzie. W tym roku byłem zaszczycony wręczyć doroczną **Nagrodę Matki Roku** dwóm naszym mamom – **Pani Krystynie Matczak i Pani Stefanii Siwicki**. Nie tylko

partition of Poland by its three neighbouring empires of Russia, Prussia and Austro-Hungary, and the demise of Poland as a Nation for the next 123 years.

Around 80 guests attended the dinner function at the White Eagle House. The afternoon began with the official presentation of the Geelong Ex-Servicemen's Association (SPK) and the Geelong Polish Community Association (PCA) Banners. This was followed by the singing of the Polish and Australian National Anthems.



**Pan J Kiliński z Panią I Panem Gil**

We also were very honoured with the attendance of **Elżbieta Drozd**, the CEO of the **Australian Multicultural Community Services**, the organisation which sponsors our Wednesday and Friday Senior Citizens' groups at the White Eagle House.

The official part ended and our guests enjoyed their meal. Beginning with Polish Barszcz (Borsch) and followed by beautifully roasted chicken, prepared and served by our own Bistro staff.

The Mother's Day part of the day's celebrations began after dessert, with my presenting the **Annual Mothers of the Year Award**. This year we presented the Award to two ladies, **Mrs Krystyna Matczak** and **Mrs Stefania Siwicki**, not only because they are, I'm sure, fantastic mothers and grandmothers, but also because they have contributed so much of their time and effort into the PCA. Mrs Matczak has also been serving on the Committee of the PCA for the last 10 years, a truly great achievement. This year the White Eagle House donated 3 prizes, each was a Dinner for Two at our Bistro and each valued at \$50. Winners were, Mrs Eufemia Aszenbrenner, Mrs Iza Anderson & Mrs Basia Noga.



**Mrs Aszenbrenner, Mrs Anderson & Mrs Noga receiving Surprise Prizes from the President**

The official part of the day's celebrations ended with the guests singing a Polish patriotic song, "**Welcome to the Dawn of May**", which is traditionally associated with the **Third May Constitution Day** celebrations.

**Henry Szkuta**

dlatego, że jestem pewien, że są fantastycznymi matkami i babciami, ale także dlatego, że poświęcili tak wiele swojego czasu i wysiłku dla Domu Orła Białego. A pani Matczak już 10 lat pracuje również w naszym Zarządzie ZPG.

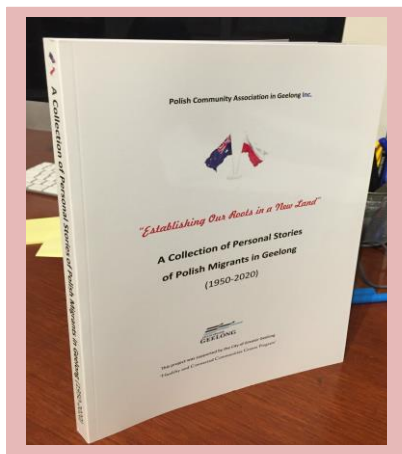
W tym roku Dom Orła Białego ufundował 3 nagrody niespodzianki o wartości \$50: kolację dla dwójki osób w naszym Bistro. Nagrody wygrały: pani Eufemia Aszenbrenner, pani Iza Anderson i pani Basia Noga.

Oficjalna część obchodów zakończyła się odśpiewaniem przez gości polskiej pieśni patriotycznej „Witaj Majowa Jutrzenko”, która tradycyjnie kojarzy się z obchodami Święta Konstytucji Trzeciego Maja.

**Henryk Szkuta**

### **Nasza Książka, „Osobiste historie polskich migrantów w Geelong”**

Członkowie zapewne pamiętają, że w 2021 roku w naszym ośrodku odbyła się oficjalna premiera książki o Polonii z Geelong. Wydrukowaliśmy ponad 50 egzemplarzy książki i sprzedaliśmy je osobom zainteresowanym historią



osadnictwa Polaków w Geelong. Parę osób pytało mnie, czy zostały nam jeszcze jakieś egzemplarze tej książki. Niestety, nie zostały, a wydrukowanie tylko kilku egzemplarzy byłoby zbyt drogie. Na szczęście pani Elżbieta Drozd OAM, dyrektorka Australian Multicultural Community Services

(AMCS), zgodziła się przekazać pieniądze na dofinansowanie kosztów dodruku niewielkiej liczby egzemplarzy książki. Im więcej egzemplarzy zamówimy, tym tańszy będzie koszt jednego egzemplarza. Jeśli wydrukujemy 20 kopii, koszt jednej kopii wyniesie \$100. Uwzględniając dofinansowanie z AMCS, koszt spadnie do \$50. Cena będzie jeszcze niższa, jeśli wydrukowalibyśmy więcej niż 20 egzemplarzy. Jeśli ktoś z Państwa byłby zainteresowany zakupem egzemplarza tej publikacji, proszę jak najszybciej złożyć zamówienie do mnie lub Jacqui. Koszt NIE będzie wyższy niż \$50.

**Henryk Szkuta**

### **Remont dachu w Domu Orła Białego**

Członkowie, którzy uczestniczyli w dorocznym Lunchu z okazji Święta Konstytucji Trzeciego Maja, prawdopodobnie zauważyli że mieliśmy poważne problemy z przeciekającym dachem. Poszycie dachu ma już ponad 40 lat i nic dziwnego, że te problemy pojawiają się właśnie teraz. Po otrzymaniu wielu ofert na naprawę dachu, nasza Menadżerka, Jacqui Bisby, zaangażowała wykonawców, którzy teraz są w trakcie wykonywania głównych prac naprawczych dachu. Naprawa będzie nas kosztować około \$65,000. Miejmy nadzieję, że remont rozwiąże problemy na kilka lat.

**Henryk Szkuta**

### **Our Book,**

### **“Personal Stories of Geelong Polish Migrants”**

Members may recall we had an official launch of the Book at the White Eagle House in 2021. We had over 50 copies of the book printed and sold to people who were



**Urywki z Książki  
Extracts from the Book**

interested in the history of the settlement of Poles in Geelong. People have asked me if we still have any copies of the book left. Unfortunately, we don't, and to print only a few copies would be too expensive. However. Ms Elżbieta Drozd, the CEO of

Australian Multicultural Community Services (AMCS) has kindly donated some money to subsidise the cost of re-printing a small number of copies of the Book. The more copies we order, the cheaper will be the cost per copy. If we print 20 copies, the cost per copy would be \$100. We will subsidise the cost with the donation from AMCS, so the cost will drop to \$50. It will even be less if we print more than 20 copies. If you are interested in purchasing a copy, please let me or Jacqui, our General Manager, know. as soon as possible. The cost will NOT be higher than \$50.



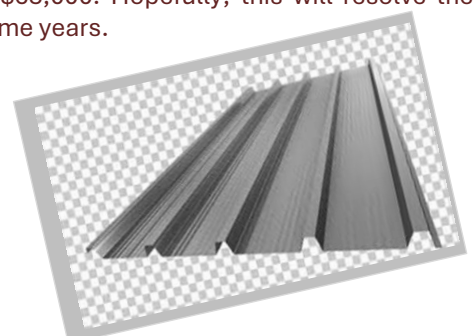
**At the Book Launch in 2021  
Na premierze Książki 2021r**

**Henryk Szkuta**

### **Roof Repairs at the White Eagle House**

Members who attended annual *Third Of May Poland's Constitution Lunch*, the we were having major problems with roof leakages. The roof cladding is now over 40 years old and it's not surprising that these problems are now arising. After receiving several quotes for a permanent repair of the roof, ur General Manager, Jacqui Bisby, has engaged contractors, who are in the process of doing major repair works on the roof. The repairs will cost us in the vicinity of \$65,000. Hopefully, this will resolve the problem for some years.

**Henryk Szkuta**



# Kalendarz Związku Polaków (ZPG) – od lipca do grudnia 2024

## Polish Community Association's (PCA) Calendar - July to December 2024

Please check to make sure that our files have your correct: Address - Phone Numbers - Email Address	Prosimy sprawdzić w Barze czy mamy wasze dokładne Adresy – Telefony - Adresy emailowe
--	--

### DATY DO ZAPAMIĘTANIA w 2024r

8 września	niedziela	Obiad z okazji Dnia Ojca	2.00pm
16 października	środa	Zjazd Seniorów z w Wiktorii - „Seniors Week”	12.00pm
<b>20 października</b>	<b>niedziela</b>	<b>Roczne Walne Zebranie Związku</b>	<b>4.00pm</b>
10 listopada	niedziela	Akademia Niepodległości Polski z Obiadem	2.00pm
8 grudnia	niedziela	Wspólna Wigilia w Domu Orła Białego	2.00pm

### DATES TO REMEMBER in 2024

8 September	Sunday	Father's Day Lunch	2.00pm
16 October	Wednesday	Seniors' Lunch as part of "Seniors Week" in Victoria	12.00pm
<b>20 October</b>	<b>Sunday</b>	<b>Annual General Meeting of the PCA</b>	<b>4.00pm</b>
10 November	Sunday	Polish Independence Day Celebrations and Lunch	2.00pm
8 December	Sunday	Traditional Polish Christmas Eve Dinner at the White Eagle House	2.00pm

#### Also :

- Country & Music **every Friday** night
- "Jazz Afternoons" every **first** Sunday of the month (except in May) at 2.00pm,
- Senior Citizens Group, run by AMCS, meet every Friday. Open to all nationalities.
- Polish Senior Citizens "The Golden Age" Club meets every Wednesday.

#### Bistro Opening Hours 7 days a week

Lunch: 11.30 - 2.00pm Dinner: 5.30 - 8.00pm

Snack Foods are available all day,

#### Także:

- Country & Music **w każdy piątkowy** wieczór
- "Jazzowe Popołudnia" w każdą **pierwszą** niedzielę miesiąca (oprócz maja) o 14.00.
- Grupa Seniorów, prowadzona przez AMCS, spotyka się w każdy piątek. Witani wszyscy, nie tylko Polacy.
- Klub Seniorów Polski, "Złoty Wiek", spotyka się w każdą środę.

#### Godziny otwarcia Bistra 7 dni w tygodniu

Lunch: 11.30 - 2.00pp Obiad: 5.30 - 8.00pp

Przekąski dostępne są przez cały dzień.

## W naszym Bistro Dom Orła Białego, mamy *Jadłospis Polsko Inspirowany*

Kuchnia polska obfituje w wiele przepysznych dań. Korzystając z jej bogactwa, szef naszej kuchni, Chris, w każdym tygodniu oferuje naszym klientom wybór trzech różnych polskich posiłków. Do tej pory *Menu Inspirowane polską tradycją* cieszyło się dużą popularnością zarówno wśród naszych polskich klientów, jak i klientów różnych innych narodowości. Muszę pogratulować Chrisowi jego poświęcenia w sprawdzaniu różnych przepisów proponowanych przez polskich szefów kuchni z Polski i na całym świecie. Poniżej znajduje się kilka przykładów tego, co kuchnia naszego Bistro serwowała przez ostatnie dwa miesiące.

## The White Eagle House Bistro has now introduced a *Polish Inspired Menu*

Because there are so many delightful Polish dishes to choose from, our Chef Chris, is offering a choice of three different Polish meals each week for our clientele to choose from. To date, the Polish Inspired Menus have proven to be very popular with both our Polish and non-Polish clientele. I must congratulate Chef Chris for his dedicated research of various recipes from well-known Polish Chefs in Poland and around the world. Below are some examples of what he and his staff have been serving during the last two months in our Bistro.

### Sznicel wołowy

(Beef Schnitzel)

### Gołąbki

(Cabbage Rolls)

### Gulasz wołowy

(Braised beef)

### Smażony kurczak

(Pan fried chicken)

### Barszcz

(Beetroot soup)

### Smażone Kiełbaski

(Polish Style Bratwurst)

### Kotlet schabowy

(Pork Schnitzel)

### Klopsiki

(Polish meatballs)

### Placki Ziemniaczane

(Polish potato pancakes)

### Krupnik

(Pearl Barley Soup)

### Grillowany kurczak

(Grilled chicken fillets)

### Golonka jagnięca

(Lamb Shanks)

### Naleśniki

(Crepes)

### Bigos

(Cabbage & meat stew)

### Klopsiki w sosie

(Meatballs in sauce)

### Gulasz wołowy w sosie śmietankowym

(Polish "beef Stroganoff")

### Kopytka w sosie grzybowym z boczkiem

Polish „gnocchi" mushroom sauce & Bacon)

### Pierogi

(Famous Polish dumplings)

### Pieczona polędwiczka wieprzowa z rozmarynem

(Roasted pork loin with Rosemary)

### Papryka faszerowana w sosie pomidorowym

(Stuffed capsicum in tomato sauce)



Odwiedź nasz "Pokój Pamięci"  
w Domu Orła Białego.



Visit our "Memory Room"  
at the White Eagle House

Kierowniczką Zespołu  
"Krakowiak"  
Directors of the Dance  
Ensemble  
"Krakowiak"  
Geelong



Alfreda Kątny  
1960-1984



Grazyna Brzostowska  
1984-2020



**Polacy w Geelong**  
**1952 – 2020**  
**Poles in Geelong**

